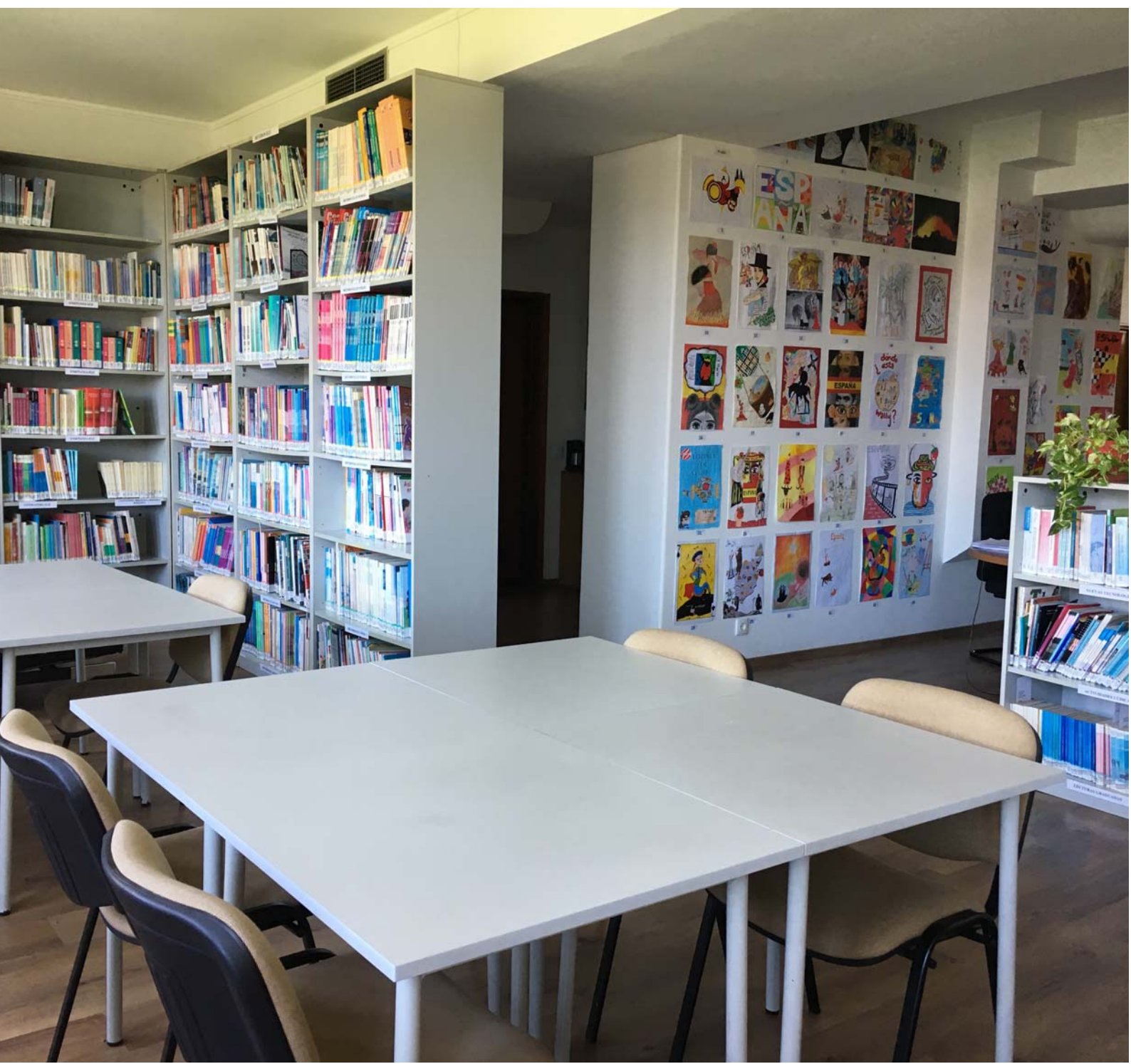



ANAQUEL

BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA
DE EDUCACIÓN EN PORTUGAL

03 / 2019



Número XXXIX	Octubre de 2019	 EMBAJADA DE ESPAÑA EN PORTUGAL	CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
	NIPO: 847-19-046-8		

ANAQUEL

Boletín informativo de la Consejería de Educación en Portugal



Director:
Mario Bedera Bravo
Consejero de Educación en Portugal

Coordinadoras:
Joana Lloret Cantero
Ana Isabel Díaz García
Natalia Umpiérrez Suárez

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN
PROFESIONAL
Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional y
Promoción Exterior Educativa

Edita:
© Secretaría General Técnica
Subdirección General de Documentación y
Publicaciones
Embajada de España en Portugal
Consejería de Educación
NIPO: 847-19-046-8

Catálogo de publicaciones del Ministerio:
<https://sede.educacion.gob.es/publivena/inicio.action>
Catálogo general de publicaciones oficiales:
<https://publicacionesoficiales.boe.es/>
El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:
<http://www.educacionyfp.gob.es/portugal/publicaciones-materiales/publicaciones.html>
Se permite la copia total o parcial de este boletín siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación de Portugal de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

Recepción del profesorado del Instituto Español <i>Giner de los Ríos</i> de Lisboa	3
<i>30º Congreso Internacional</i> de ASELE	4
Reunión con los Lectores <i>El Corte Inglés</i>	6
Prácticas en el Centro de Recursos	7
Visita de la nueva Jefa de estudios del Instituto Cervantes de Lisboa al Centro de Recursos	8
Celebración de la <i>Semana del español</i> en el Centro de Recursos	9
Actualización didáctica para profesores de ELE en Portugal	10
<i>AulaCorto</i> en el Centro de Recursos de la Consejería de Educación	11
Premios Pilar Moreno 2020	12
Centenario de la primera línea de metro de Madrid	13
Revista <i>Azulejo</i> para el aula de español	14

Recepción del profesorado del Instituto Español *Giner de los Ríos* de Lisboa

El pasado 2 de septiembre el Centro de Recursos de Lisboa acogió el acto de bienvenida del nuevo profesorado destinado en el Instituto Español "Giner de los Ríos" de Lisboa. Un total de dieciocho docentes de todos los niveles, desde infantil hasta bachillerato, fueron recibidos por el Consejero de Educación en Portugal, Don Mario Bedera Bravo, por el Director del Instituto Español, Don José Ignacio Ruiz de la Concha, y por el resto del personal de la Consejería.



Instituto Español Giner de los Ríos, Lisboa

Además del acto de bienvenida al profesorado que se incorpora al centro en adscripción por concurso, en comisión de servicios y en régimen de interinidad, se tramitó la toma de posesión de todos ellos y se les informó de cuestiones administrativas y de instalación en la ciudad. El acto acabó con una ronda de presentaciones y un turno de preguntas para resolver las dudas de los asistentes.

30º Congreso Internacional de ASELE

La Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE) organizó en el pasado mes de septiembre su 30º *Congreso Internacional*, el primero en la historia de la asociación que se celebra fuera de España, en colaboración con la Consejería de Educación en Portugal. Del 4 al 7 de septiembre de 2019, cientos de profesores y profesionales dedicados a investigar y enseñar español como LE/L2 tuvieron la oportunidad de compartir sus experiencias en el Politécnico de Porto (Portugal).



Cartel del Congreso



Luis García Montero

El Director del Instituto Cervantes, Luis García Montero, fue el encargado de realizar la ponencia inaugural del Congreso. En su discurso "Lo que cabe en las palabras" ofreció una visión muy completa sobre la situación del español y las líneas de acción necesarias para trabajar en favor del panhispanismo.

30º Congreso Internacional de ASELE

El Congreso contó con la colaboración de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal y la Fundación Ramón Areces, entre otras instituciones. Destacaron las intervenciones de Javier Muñoz-Basols, Profesor Titular y Coordinador del Departamento de Español de la Universidad de Oxford y Presidente de ASELE, y de Marta Saracho Arnáiz, coordinadora del evento, junto al equipo del Politécnico do Porto.



Antoni Nomdedeu Rull, Joana Lloret Cantero y Javier Muñoz-Basols charlando animadamente durante el 30º Congreso Internacional de ASELE

Por parte de la Consejería de Educación, D. Mario Bedera Bravo, Consejero de Educación en Portugal, explicó la situación actual de la enseñanza del español en el país luso y dio a conocer las funciones y los proyectos de la Consejería de Educación y del Centro de Recursos de Lisboa.

Reunión con los Lectores *El Corte Inglés*

A comienzos de septiembre, aprovechando la celebración del 30º Congreso Internacional de ASELE, se llevó a cabo la primera reunión del curso académico entre el Consejero de Educación, Mario Bedera, la Asesora Técnica, Joana Lloret, y los Lectores “El Corte Inglés”, que colaboran con diversas universidades portuguesas en todo el país.

En esta nueva etapa queremos agradecer su colaboración y su dedicación a Mateo Berrueta Bea, que ha finalizado su etapa en el Centro de Recursos de Lisboa como Lector “El Corte Inglés” y dar la bienvenida a Ana Isabel Díaz García, nueva Lectora en el CR.



Lectores ECI 2019/2020

Durante el curso 2019/2020 la distribución de los lectores es la siguiente: Universidade dos Açores - Isabel García Fernández; Universidade da Beira Interior - David Amado Cano; Universidade de Évora - Adriana Martins Frías; Universidade de Lisboa - Sara Beatriz González Rivera; Universidade do Minho - Inmaculada Carbonell Sánchez y Centro de Recursos de Lisboa - Ana Isabel Díaz García.

Los lectores, que desarrollan sus funciones en el marco del programa que cuenta con el patrocinio de la Fundación Ramón Areces, colaboran con las universidades lusas con el objetivo de apoyar a las entidades locales en la enseñanza y la difusión del español. Además, apoyan y colaboran con la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal en las actividades de promoción de la lengua y la cultura española.

Prácticas en el Centro de Recursos

El Centro de Recursos de la Consejería de Educación en Portugal acoge desde mediados de septiembre a una nueva alumna en prácticas. La estudiante Natalia Umpiérrez Suárez es licenciada en Periodismo por la Universidad de Santiago de Compostela y cursa actualmente el Máster en español como segunda lengua y lengua extranjera (MELSLE) por la Universidade do Minho.

Gracias a la beca Galeuropa, esta joven gallega complementará hasta finales de noviembre su formación teórica con el aprendizaje que supone el trabajo diario en el Centro de Recursos de Lisboa. Esta experiencia le dará la oportunidad de contribuir a la difusión de programas de enseñanza del español en Portugal, familiarizarse con el sistema educativo luso, diseñar y programar actividades culturales puestas en marcha por la entidad y contribuir al funcionamiento del centro en su día a día.



El programa de movilidad transnacional Galeuropa fue convocado por la Dirección Xeral de Xuventude, Participación e Voluntariado (Xunta de Galicia) y está cofinanciado por el Fondo Social Europeo. A través de él, jóvenes gallegos pueden realizar prácticas formativas no laborales en empresas y entidades públicas o privadas de países europeos, con el objetivo de reforzar la empleabilidad y las competencias profesionales y mejorar la formación y adquisición de experiencia para su inserción laboral.

Visita de la nueva Jefa de estudios del Instituto Cervantes de Lisboa al Centro de Recursos

La asesora técnica de la Consejería de Educación en Lisboa, Joana Lloret Cantero, recibió en la sede del Centro de Recursos a la que ya es la nueva jefa de estudios del Instituto Cervantes de Lisboa, Judith Gil Clotet.

La Doctora Gil, que sustituye desde septiembre a Juan Vicente Piqueras, cuenta con una amplia trayectoria en el mismo cargo que con anterioridad desempeñó en los Institutos Cervantes de Nápoles, El Cairo, Múnich y Cracovia.



Judith Gil Clotet, Jefa de estudios del IC de Lisboa y Joana Lloret Cantero, Asesora Técnica de la Consejería de Educación de España en Lisboa

Este encuentro inicial entre las representantes de ambas entidades sirvió para trazar un plan de acciones conjuntas para el próximo año 2020 en el marco del plan de cooperación anual de las dos instituciones.

Celebración de la *Semana del español* en el Centro de Recursos

En el mes de octubre el Centro de Recursos de Lisboa abrirá sus puertas a un numeroso grupo de estudiantes de escuelas de Lisboa para conmemorar la “Semana del Español”. Esta iniciativa, que surge inspirada en la celebración del día Nacional de España (12 de octubre), ofrecerá a los participantes un completo programa de actividades lúdicas, combinando aprendizaje y entretenimiento a partes iguales.

En cada sesión, de hora y media cada una, los diferentes grupos de escolares podrán acercarse a la realidad actual de la lengua española, descubriendo muestras de sus distintas variedades y acentos. Para ello, someterán sus conocimientos en una competición grupal y desarrollarán su lado más creativo a través de dinámicas teatrales. Cada encuentro culminará con un intercambio de recomendaciones literarias entre los participantes.



Actualización didáctica para profesores de ELE en Portugal

Dentro del programa de "Actualización didáctica para profesores de ELE" en Lisboa que organiza la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal se llevará a cabo un curso de formación de inscripción gratuita con un total de 16 horas lectivas; el curso tendrá lugar en la Facultad de Letras de la Universidade de Coimbra los días 15 y el 16 de noviembre de 2019.

En este caso, la Consejería cuenta con la colaboración de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) y con la participación como ponentes de Isabel García y de Gema Tejería, además de la profesora María Luisa Aznar Juan, de la Universidade de Coimbra.

The poster features a central image of a desk with a laptop, a smartphone, a notebook, a pencil, and glasses. The notebook has 'Faculdade de Letras' and 'Universidade de Coimbra' written on it. Two callout boxes indicate '16 horas' and '15 y 16 de noviembre'. The text is in Spanish and Portuguese.

**ACTUALIZAÇÃO DIDÁTICA
PARA PROFESSORES DE
ESPAÑOL**

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN DE LA EMBAJADA
DE ESPAÑA EN PORTUGAL

16 horas

15 y 16 de noviembre

Faculdade de Letras
Universidade de Coimbra

Ponentes:

Isabel García
Gema Tejería Alonso
Docentes de la UIMP

María Luisa Aznar Juan
Docente de la
Universidade de Coimbra

EMBAJADA DE ESPAÑA EN PORTUGAL
CONSEJERIA DE EDUCACION

1290
FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

AulaCorto en el Centro de Recursos de la Consejería de Educación

AulaCorto es un proyecto del Ministerio de Educación y Formación Profesional que propone a los docentes trabajar la formación en valores y la reflexión sobre diferentes temas de actualidad utilizando el cortometraje como herramienta educativa.

Partiendo de esta idea, la Consejería de Educación de España en Portugal organizará un ciclo de cortometrajes en el Centro de Recursos de Lisboa durante el primer trimestre del curso académico 2019/2020.

Dada la buena acogida de esta iniciativa en ediciones anteriores, se ha decidido comenzar el curso escolar con la proyección de tres cortometrajes: "Alike", "Cara de caballo" y "L'equip petit". Como anteriores ediciones, la actividad consistirá en una visita por parte de diferentes grupos de estudiantes de español al Centro de Recursos, el visionado del cortometraje y su correspondiente explotación didáctica.



Premios Pilar Moreno 2020

En octubre de 2019 se convocarán los *XVII Premios Pilar Moreno*. Este proyecto nació hace ya diecisiete años de la mano de Doña Pilar Moreno y perdura gracias a la labor de su hija, Doña Mercedes Peña.

En el curso 2019/2020, como en convocatorias anteriores, los alumnos que estudien español en los diferentes niveles educativos (Ensino Básico, Ensino Secundário o Formación Profesional) podrán participar en dos modalidades diferentes, el "Concurso de carteles" y el "Un viaje cultural a España".

Por un lado, aquellos alumnos que decidan participar en el "Concurso de carteles" podrán plasmar y desarrollar en ellos algún aspecto relacionado con la lengua, la sociedad, la cultura o la historia de España; por otro lado, los grupos de alumnos que presenten sus candidaturas en el proyecto "Un viaje cultural a España" deberán elaborar un vídeo cuyo contenido explique su propuesta de un viaje de estudios a España.

El jurado contará con la participación de D^a Mercedes Peña y estará integrado por el Sr. Consejero de Educación de la Embajada de España en Portugal, un representante da Educação de Portugal, un representante de APPELE (Associação Portuguesa de Professores de Espanhol Língua Estrangeira), un representante del Instituto Cervantes de Lisboa, dos profesores del Instituto Español Giner de los Ríos de Lisboa y la Asesora Técnica de la Consejería de Educación, que actuará además como Secretaria del jurado.



Primer premio 2019: MARIA JOÃO MATOS REGO
7º curso, de la Escola Básica da Abelheira.

Concurso: centenario de la primera línea del metro de Madrid

Con motivo de la celebración del centenario de la inauguración de la primera línea de metro de Madrid, que unía Cuatro Caminos y Sol, el día 17 de octubre de 2019 -coincidiendo con el día de la inauguración por parte del Rey Alfonso XIII hace ya 100 años- el Centro de Recursos de Lisboa lanzará el concurso de memes *ME(ME)TRO* a través de un evento de Facebook abierto a todos los estudiantes de español en Portugal. El concurso estará abierto hasta el día 31 de octubre de 2019, cuando se cumplen 100 años de la primera jornada de apertura al público de la línea Cuatro Caminos-Sol.

A través de este concurso, el Centro de Recursos se une a los eventos en conmemoración de la puesta en funcionamiento de un medio de transporte pionero en la época que hoy cuenta con más de 2 millones de usuarios al día.



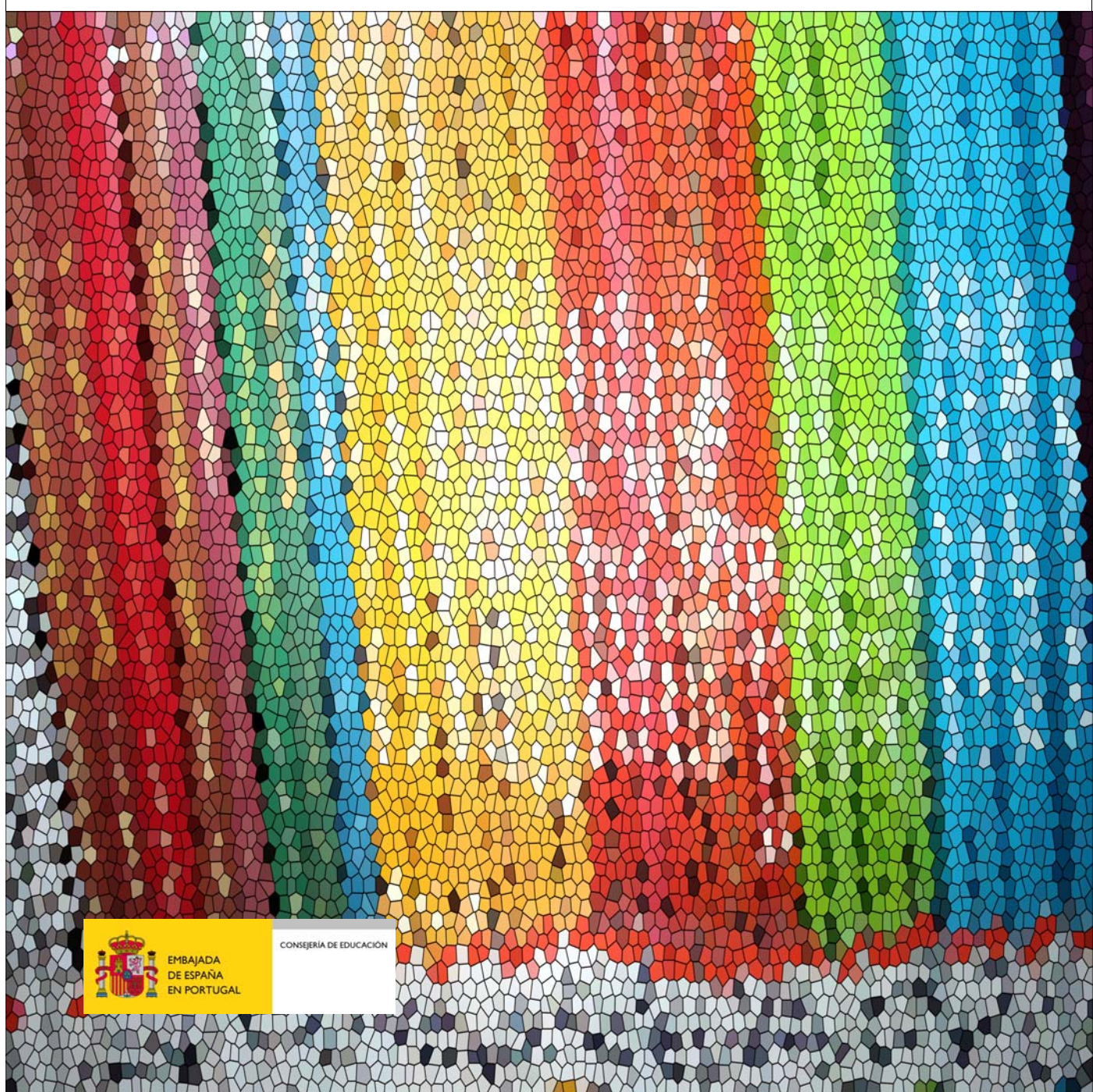
Revisión de propuestas recibidas para el nuevo número de la revista *Azulejo para el aula de español*

El próximo mes de diciembre saldrá a la luz un nuevo número de la revista *Azulejo para el aula de Español*. El Consejo asesor se encuentra actualmente inmerso en el proceso de revisión de las propuestas recibidas por parte de distintos docentes y especialistas en la enseñanza de español.

Se trata de un número muy especial ya que viene a conmemorar el décimo aniversario de esta publicación, que interrumpió su actividad temporalmente en el año 2015.

La revista *Azulejo para el aula de Español* es una publicación periódica en línea de la Consejería de Educación en Portugal, que se editó por primera vez en 2008. Desde entonces, se ha publicado en dos soportes, en papel y en línea. A partir de 2012 únicamente se edita en formato digital. El objetivo principal de la publicación es proponer materiales didácticos para aplicarlos directamente en el aula de Español como Lengua Extranjera.





CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN